

*Celebration of Marriage at S. Aidan's Mission in the District of Bethlehem Orange River Colony*

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
1	27 <sup>th</sup> Nov. 1907	Pompi Lebetla	28	Previously Bachelor N.C.S. Married	Labourer	Driefontein Farm Bethlehem	Banns	
		Mapontso Lebetla	24	by Native Custom		Bethlehem		

This marriage has been entered into by us :

{ Pompi Lebetla his + mark  
 { Mapontso Lebetla her + mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Isiah Lesuoa  
 { Obed Makhosi

Celebrated by me in the above Mission Room at Bethlehem

\* ( after Banns ) this 27<sup>th</sup> day of November 1907

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

H.C. Sanderson Marriage Officer or Resident Magistrate  
Priest.

Celebration of Marriage at Lindley in the District of Lindley Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
3	20 Sept. 1908	Joanne Lekale	30	Married previously by Native	Labourer	Palmit- fontein Distr. Lindley	Banns	
		Madelena Lekale	28	Custom				

This marriage has been entered into by us :

{ Joanne Lekale + his mark  
Madelena Lekale + her mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Samuel Lehoko his + mark  
Leaish Moratle

Celebrated by me in the Location at Lindley  
 \* ( after Banns ) this 20<sup>th</sup> day of September 1908

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

Marriage Officer or Resident Magistrate:

H.C. Sanderson Priest

Celebration of Marriage at Reitz in the District of Reitz Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
5	1 <sup>st</sup> Nov	Joanne Molete	68	Previously Married by Native Custom	Labourer	Lovedale Farm	Banns	}
	1908	Josefina Molete	63	Custom		Reitz		

This marriage has been entered into by us :

{ Joanne Molete his + mark  
Josefina Molete her + mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Agathe Phoofofo  
Premiah Phoofofo

Celebrated by me in the

Location at

Reitz

( after Banns ) this 1<sup>st</sup> day of November 1908

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

A.C. Sanderson

Marriage Officer or Resident Magistrate.

Priest.

2

*Celebration of Marriage at S. Adair's Mission in the District of Bethlehem Orange River Colony*

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
2	27 <sup>th</sup> Nov: 1907	Bob Inanele Periseta Montsenyane	27 28	Bachelor Spinster	Policeman	Bethlehem Bethlehem	Banns	

This marriage has been entered into by us :

{ Bob Inanele his + mark  
Periseta Montsenyane her + mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Isaac Lemoas  
Obed Makhosi

Celebrated by me in the above Mission Room at Bethlehem

\*( after Banns ) this 27<sup>th</sup> day of November 1907

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

H. C. Sanderson Marriage Officer or Resident Magistrate.  
Priest

Celebration of Marriage at Lindley in the District of Lindley Orange River Colony.

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
7	18 <sup>th</sup> July 1909	Jacob Nthatisi Alrina Nthatisi	31 28	Previously Married By Native Custom	Labourer	Kom Spreit Distr. Lindley	Banns	( )

This marriage has been entered into by us :

{ Jacob Nthatisi his + mark  
Alrina Nthatisi her + mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Samuel Lehots  
Isaiah Morake

Celebrated by me in the Location at Lindley

\*( after Banns ) this 18<sup>th</sup> day of July 1909.

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

A. C. Sanderton  
Priest  
Marriage Officer or Resident Magistrate.

4  
Celebration of Marriage at Lindley in the District of Lindley Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
4	20 <sup>th</sup> Sept. 1908	Mikaela Lefatza	32	married previously	Labourer	Bankies	Banns	}
		Anna Lefatza	29	Native Custom		Distr: Lindley		

This marriage has been entered into by us :

{ Mikaela Lefatza his + mark  
Anna Lefatza her + mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Samuel Lehok + his mark  
Isaidh. Warasse

Celebrated by me in the Location at Lindley  
\* ( after Banns ) this 20<sup>th</sup> day of September 1908

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

H. C. Sandelton Priest,  
Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at Bethlehem in the District of Bethlehem Orange River Colony.

No.	When Married. (Wanneer Gehuwd.)	Full Name and Surname. (Volle Naam en Toenaam.)	Age. (Ouderdom.)	State. (Staat.)	Occupation or Profession. (Beroep of Beroep.)	Residence at time of Marriage. (Woonplaats tijdens het Huwelijk.)	After Banns or with License. (Na Geboden of met Licentie.)	By whose Consent. (Met wiens Toestemming.)
9	August 4th 1909	Efraine Maibi	24	<del>Orange</del>	Labourer	Bethlehem	Banns.	
		Louisa Mokoena	21	Springer	-	Bethlehem		

This marriage has been entered into by us:  
(Dit huwelijk is door ons aangegaan)

~~X~~ Efraine Maibi his mark  
Louisa Mokoena her mark

In our presence:  
(In onze tegenwoordigheid)

AS WITNESSES:  
(Als getuigen)

Obed Mkhosi  
Lafonia Muttu

Celebrated by me in the Church of St. Aidan at Bethlehem

(Banns) this fourth day of August 1909

\*Fill in "Banns" or "License" as the case may be.

R. R. R. R.  
Marriage Officer or Resident Magistrate.

6 Celebration of Marriage at <sup>Bethlehem</sup> ~~Saidais Mission~~ in the District of Bethlehem Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
6	8 <sup>th</sup> June 1909	Nathaniel Marabe Mamokheseng Marabe	full married	Previously full Native Custom	Labourer	Bethlehem - Bannus proof	Banns	

This marriage has been entered into by us :

{ Nathaniel Marabe his + mark  
Mamokheseng Marabe her + mark  
In our presence :

AS WITNESSES :

{ Bente Mlopono  
Abia Richard Rakhatoe

Celebrated by me in the above Mission Church at Bethlehem

\*( after Banns ) this 8<sup>th</sup> day of June 1909

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

H.C. Gaudelton Marriage Officer or Resident Magistrate.  
Priest



Celebration of Marriage at Reitz Location in the District of Reitz Orange Free State Province  
Orange River Colony. A.S.

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	Condition.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or by License.	By whose Consent.
11	3 <sup>rd</sup> July 1910	Thomas Moothoopeng Shamongo Moothoopeng	34 24	Previously married by Native Custom	Laborer	Sofia Tam Reitz	Banns	}

This marriage has been entered into by us:

{ Thomas Moothoopeng his + Mark  
Shamongo Moothoopeng her + Mark  
In our presence:

AS WITNESSES: { Jeremiah Phoojole  
Leonard Polisa

Celebrated by me in the above Location at Reitz  
( after Banns ) this 3<sup>rd</sup> day of July 1910

\*Fill in "Banns" or "License" as the case may be.

Marriage Officer or Resident Magistrate.  
H.C. Sanderson  
Priest

8  
Celebration of Marriage at S. Aidan's Mission in the District of Bethlehem Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
8.	21 July 1909	John Motaung Macebise Tshabelala	20 21	Bachelors Spinster	Labourer	} Utopia	Banns	Father's widowed-Mother's

This marriage has been entered into by us :

{ John Motaung  
Macebise Tshabelala her + mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Obed Mookhosi

Celebrated by me in the Above Church at Benjamin's Mohlambi  
Bethlehem  
\* ( after Banns ) this 21<sup>st</sup> day of July 1909

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

H. G. Sauter Marriage Officer or Resident Magistrate.  
Priest

LAW No  
Celebration  
A.D. 1909.

No.

9

TH  
(L

Celebration of Marriage at S. Auda's Mission in the District of Bethlehem Orange River Colony NCS

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
13	23 <sup>rd</sup> August 1910	Isaac Ruiters Martha Mofokeng	27 21	Bachelors Spinster	Letman	Bethlehem	Banns	Parents

This marriage has been entered into by us:

{ Isaac Ruiters his + mark  
 Martha Mofokeng her + mark  
 In our presence :

AS WITNESSES : { Peter Silas  
 James Moraba

Celebrated by me in the Above Mission Church at Bethlehem

\*( after Banns ) this 23<sup>rd</sup> day of August 1910

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

A.C. Sanderson <sup>Marriage Officer or Resident Magistrate.</sup>  
 Priest.

10

Celebration of Marriage at S. Aidan's Mission in the District of Bethlehem Orange River Colony.

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
10	5 <sup>th</sup> June 1910	Richard Mvimbi Marisana Mvimbi	42 38	Previously Married Native Custom	Labourer	Bethlehem	Banns	

This marriage has been entered into by us :

{ Richard Mvimbi                      his + mark  
   Marisana Mvimbi                    her + mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ John Motaung  
   James Moraba

Celebrated by me in the Above Church at Bethlehem

(after Banns) this 5<sup>th</sup> day of June 1910

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

H.C. Sanderson  
 Priest.  
 Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at Reitz in the District of Beethlehem <sup>Province of Orange Free State</sup> ~~Orange River Colony.~~

No.	When Married. (Wanneer Gehuwd.)	Full Name and Surname. (Volle Naam en Toenaam.)	Age. (Ouderdom.)	State. (Staat.)	Occupation or Profession. (Berigheid of Beroep.)	Residence at time of Marriage. (Woonplaats tijdens het Huwelijk.)	After Banns or with License. (Na Geboden of met Licentie.)	By whose Consent. (Met wiens Toestemming.)
15	5 <sup>th</sup> February 1911	Thomas Mokoena Sarah Mokoena	42 35	Already Married Native Custom	Labourer	Reitz	Banns	}

This marriage has been entered into by us:  
(Dit huwelijk is door ons aangegaan)

Thomas Mokoena  
Sarah Mokoena her + mark

In our presence:  
(In onze tegenwoordigheid)

AS WITNESSES:  
(Als getuigen) Ezekiel G. Rafuthe  
Jeremiah Phoojolo

Celebrated by me in the Mission Room at Reitz  
(after Banns) this 5<sup>th</sup> day of February

\*Fill in "Banns" or "License" as the case may be.

A. C. Sandelup <sup>Priest</sup>  
Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at Saidus Mission in the District of Bethlehem Orange Free State Province River Colony ACS

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
12	23 <sup>d</sup> August 1910	Cornelius Plaatjes Katrina Hofokemp	27 24	Bachelor Spinster	In Service Municipality	Bethlehem	Banns	

This marriage has been entered into by us :

{  
 Kerneles Plaatjes  
 Katrina Hofokemp her + mark  
 In our presence :

AS WITNESSES :

{  
 Peter Silas  
 James Lorata

Celebrated by me in the Above Mission Church at Bethlehem

\*( after Banns ) this 23<sup>d</sup> day of August 1910

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

A.C. Sandt Marriage Officer or Resident Magistrate.  
 Priest

Free State

Celebration of Marriage at Bethlehem in the District of Bethlehem Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
17	30 <sup>th</sup> May 1911	Andreas Leaje	23	Bachelor	Store Salesman	Sand River District, Beth lehem	Banns	Parents consent
		Rebecca Mokuena	20	Spinster		Sand River, District, Beth lehem!		

This marriage has been entered into by us:

{ Andreas Leaje  
 { Rebecca Mokuena, her marks

In our presence:

AS WITNESSES:

{ Andreas Mokuena  
 { Peter Lillo

Celebrated by me in the Church of St Aidan at Bethlehem.

\*(Banns) this thirtieth day of May 1911

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

[Signature] Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at St. Aidan's Mission in the District of Bethlehem Province of Orange Free State Orange River Colony H.C.S.

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
14	3 <sup>rd</sup> Jan 1911	Molefe Mofokeng	52	Previously married	Labourer	Bethlehem	Banns	}
		Mita Mofokeng	45	Native Custom				

This marriage has been entered into by us :

{ Molefe Mofokeng his + Mark  
 { Mita Mofokeng her + Mark  
 In our presence :

AS WITNESSES :

{ Peter Silas  
 { Jakobo Mazarutso

Celebrated by me in the Above Church at Bethlehem  
 \* ( after Banns ) this 3<sup>rd</sup> day of January 1911

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

H.C. Sandelton ~~Resident Magistrate.~~  
 Priest.



### Celebration of Marriage at St. John's Bethlehem in the District of Bethlehem Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
19	17 <sup>th</sup> April 1912	George Barry	29	Bachelor	Stretcher	Bethlehem	Banns	
		Ellie Marais	23	Spinster		Bethlehem		

This marriage has been entered into by us :

{ George Barry  
Ellie Marais }

In our presence :

AS WITNESSES :

{ P E Silas  
J Motung }

Celebrated by me in the above Church at Bethlehem

(after Banns) this 17<sup>th</sup> day of April 1912

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

H C Sanderling Marriage Officer or Resident Magistrate  
Trust

Celebration of Marriage at

Reitz

in the District of

Bethlehem

Province of ~~Orange~~ <sup>Orange Free State</sup> ~~Orange~~ <sup>Orange</sup> ~~Free~~ <sup>Free</sup> ~~State~~ <sup>State</sup> ~~Colony.~~ <sup>Colony.</sup>

No.	When Married. (Wanneer Gehuwd.)	Full Name and Surname. (Volle Naam en Toenaam.)	Age. (Ouderdom.)	State. (Staat.)	Occupation or Profession. (Beroep of Beroep.)	Residence at time of Marriage. (Woonplaats tijdens het Huwelijk.)	After Banns or with License. (Na Geboden of met Licentie.)	By whose Consent. (Met wiens Toestemming.)
16	5 <sup>th</sup> February 1911	Shadrake Sekhoto Adelina Sekhoto	28 26	Married Native Custom	Already Labourer	Hartebeest- hoekroost.	Banns <del>Banns</del>	

This marriage has been entered into by us:  
(Dit huwelijk is door ons aangegaan)

Shadrake Sekhoto  
Adelina Sekhoto her + mark

In our presence:  
(In onze tegenwoordigheid)

AS WITNESSES:  
(Als getuigen)

Ezekiel b. Rafutho.  
Jeremiah Phoofole

Celebrated by me in the

Mistim Room at

Reitz

(after Banns) this

5<sup>th</sup>

day of

February 1911

\*Fill in "Banns" or "License" as the case may be.

H. C. Sanderson  
Priest

Marriage Officer or Resident Magistrate.

Free State <sup>now</sup> Orange River Colony

Celebration of Marriage at S. Aidans Bethlehem in the District of Bethlehem Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
21	4 <sup>th</sup> January 1913	Sakaria Hahla	21	Bachelor	Labourer	Bethlehem	Banns	}
		Renech Molo	26	Spinster		'Utopia' Bethlehem		

This marriage has been entered into by us :

{ Sakaria Hahla  
Renech Molo

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Newyear Tshabalala  
Thali Molo + his mark

Celebrated by me in the S. Aidans Church at Bethlehem

\*( Banns ) this seventh day of January 1913

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

Maurice W. Davie Marriage Officer or Resident Magistrate.

18

*Celebration of Marriage at St. Aidan's Bethlehem in the District of Bethlehem Orange River Colony*

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
18	17 <sup>th</sup> April 1912	Abiele Motloung	42	Previously married	labourer	Love	Banns	}
		Mapolelo Motloung	37	tribal Custom		Peace Dist. B'han		

This marriage has been entered into by us :

{ Abiele Motloung hist mark  
Mapolelo Motloung hist mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ P E Silas  
J Motloung

Celebrated by me in the above Church at Bethlehem

\*( after Banns ) this 17<sup>th</sup> day of April 1912

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

HCSaudelump  
Priest

Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at Reitz in the District of Bethlehem Province of the Orange Free State Orange River Colony. 405

S.D. 2207. A1913-7.

No.	When Married. (Wanneer Gehuwd.)	Full Name and Surname. (Volle Naam en Toenaam.)	Age. (Ouderdom.)	State. (Staat.)	Occupation or Profession. (Beroep of Beroep.)	Residence at time of Marriage. (Woonplaats tijdens het Huwelijk.)	After Banns or with License. (Na Geboden of met Licentie.)	By whose Consent. (Met wiens Toestemming.)
22	27 <sup>th</sup> April 1913	Mishake Mahlaba Mamasimong Mahlaba	31 28	already married by tribal Custom	Labourer	Leeuwkuil Dist. Reitz Leeuwkuil Reitz	Banns	

This marriage has been entered into by us:  
(Dit huwelijk is door ons aangegaan)

Mishake Mahlaba his + mark  
Mamasimong Mahlaba her + mark

In our presence:  
(In onse tegenwoordigheid)

AS WITNESSES:  
(Als getuigen)

J. Phoojolo  
A. Molele

Celebrated by me in the Reitz Location at Reitz  
(Banns) this 27<sup>th</sup> day of April 1913

\*Fill in "Banns" or "License" as the case may be.

Marriage Officer or Resident Magistrate.

H.C. Baudetson  
Priest

Celebration of Marriage at S. Aidan's, Bethlehem in the District of Bethlehem  
*Huwelijks-Bevestiging te* in het District van

*Free State*  
**Orange River Colony**  
*Oranje Rivier Kolonie.*

No.	When Married. (Wanneer Gehuwd.)	Full Name and Surname. (Volle Naam en Toenaam.)	Age. (Ouderdom.)	State. (Staat.)	Occupation or Profession. (Beroep of Beroep.)	Residence at time of Marriage. (Woonplaats tijdens het Huwelijk.)	After Banns or with License. (Na Geboden of met Licentie.)	By whose Consent. (Met wiens Toestemming.)
20	29 <sup>th</sup> December 1912	William John Maraba Annie Elizabeth Jasmen	24 23	Bachelor Spinster	Laborer	Bethlehem	Banns	

This marriage has been entered into by us:  
*(Dit huwelijk is door ons aangegaan)*

William John Maraba  
Annie Elizabeth Jasmen

In our presence:  
*(In onze tegenwoordigheid)*

AS WITNESSES:  
*(Als getuigen)* Pete. Rebora  
Petros Lesoko + his mark

Celebrated by me in the Church of S. Aidan at Bethlehem  
*Dit huwelijk door mij bevestigd in het* te

Banns) this twenty ninth day of December 1912  
*op heden den* dag van

\*Fill in "Banns" or "License" as the case may be.  
*Is te vullen "na geboden" of "met licentie" zooals het geval moge zijn.*

Maurice W. Dares Marriage Officer or Resident Magistrate.  
*Huwelijks Beambte of Resident Magistraat.*

Celebration of Marriage at Reitz in the District of Bethlehem <sup>Province of the Orange Free State</sup> Orange River Colony. <sup>N.O.</sup>

S.D. 2807, A1078-7.

No.	When Married. (Wanneer Gehuwd.)	Full Name and Surname. (Volle Naam en Toenaam.)	Age. (Ouderdom.)	State. (Staat.)	Occupation or Profession. (Beroep of Beroep.)	Residence at time of Marriage. (Woonplaats tijdens het Huwelijk.)	After Banns or with License. (Na Geboden of met Licentie.)	By whose Consent. (Met wiens Toestemming.)
23	27 <sup>th</sup> April 1913	John Motteleuy	28	Already Married	Laborer	Brokenhill Reitz	} Banns	}
		Adelina Motteleuy	23	Widow		Brokenhill Reitz		

This marriage has been entered into by us:  
(Dit huwelijk is door ons aangegaan)

{ John Motteleuy his + mark  
Adelina Motteleuy her + mark

In our presence:  
(In onze tegenwoordigheid)

AS WITNESSES:  
(Als getuigen)

{ J. P. Hoopjols  
A. Molete

Celebrated by me in the Reitz Location at Reitz  
of Banns this 27<sup>th</sup> day of April 1913

\*Fill in "Banns" or "License" as the case may be.

Marriage Officer or Resident Magistrate.  
H.C. Sandelton  
Reitz

State  
NCS

2, 2041. ASBTS.  
AW No. 26, 1899.

Province of the Orange Free State  
Orange River Colony. NCS

Celebration of Marriage at Reitz in the District of Bethlehem

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	Condition.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or by License.	By whose Consent.
25	27 <sup>th</sup> April 1913	Petrose Seaye	46	Already married	Labourer	Lovedale Reitz	} Banns	}
		Ellen Seaye	40	by Tribal Custom		Lovedale Reitz		

This marriage has been entered into by us:

{ Petrose Seaye his + mark  
Ellen Seaye her + mark  
In our presence:

AS WITNESSES:

{ J. P. Propoko  
A. M. Mole

Celebrated by me in the Reitz Location at Reitz  
 ( Banns ) this 27<sup>th</sup> day of April 1913

\*Fill in "Banns" or "License" as the case may be.

Marriage Officer or Resident Magistrate:

A.C. Sanderson  
Priest



Celebration of Marriage at

Reitz

in the District of

Bethlehem

Province of the Orange Free State  
Orange River Colony. 1913

No.	When Married. (Wanneer Gehuwd.)	Full Name and Surname. (Volle Naam en Toenaam.)	Age. (Ouderdom.)	State. (Staat.)	Occupation or Profession. (Beroep of Beroep.)	Residence at time of Marriage. (Woonplaats tijdens het Huwelijk.)	After Banns or with License. (Na Geboden of met Licentie.)	By whose Consent. (Met wiens Toestemming.)
24	27 <sup>th</sup> April 1913	Simone Malefane Julia Malefane	35 33	Already married by tribal Custom	Labourer	Langspruit Reitz Langspruit Reitz	Banns	

This marriage has been entered into by us:  
(Dit huwelijk is door ons aangegaan)

Simone Malefane his + mark  
Julia Malefane her + mark

In our presence:  
(In onze tegenwoordigheid)

AS WITNESSES:  
(Als getuigen)

J. P. Hoops  
D. Mole

Celebrated by me in the

Reitz Location

at

Reitz

\* (

Banns

) this

27<sup>th</sup>

day of

April 1913

\*Fill in "Banns" or "License" as the case may be.

Marriage Officer or Resident Magistrate,

A.C. Sanderson  
Priest

Celebration of Marriage at *St. Aidan's Mission* in the District of *Bethlehem* Orange *Free State - N.D.* ~~River Colony~~

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
27	Oct- 8 <sup>th</sup> 1913.	<i>Zakariah Mape</i>	25	<i>Bachelor</i>	—	<i>Bethlehem.</i>	<i>Banns</i>	<i>Parents</i>
		<i>Josina Motauung</i>	21	<i>Spinster</i>	—	<i>Broomland, Dist. Bethlehem.</i>		

This marriage has been entered into by us :

{ *Zakaria Mape*  
*Josina Motauung*

In our presence :

AS WITNESSES :

{ *Ezekiel Apotula*  
*Paulina Kathane*

Celebrated by me in the *above Church* at *Bethlehem*

\*( ) this *8<sup>th</sup>* day of *October, 1913.*

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

*Father J. Deacon.*

Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at

Reitz

in the District of

Bethlehem

Province of the Orange Free State  
Orange River Colony, 405

No.	When Married. (Wanneer Gehuwd.)	Full Name and Surname. (Volle Naam en Toenaam.)	Age. (Ouderdom.)	State. (Staat.)	Occupation or Profession. (Beroep of Beroep.)	Residence at time of Marriage. (Woonplaats tijdens het Huwelijk.)	After Banns or with License. (Na Geboden of met Licentie.)	By whose Consent. (Met wiens Toestemming.)
26	27 <sup>th</sup> April 1913	Thomas Makuba	31	Already Married	Labourer	Reitz	Banns	
		Rosina Makuba	30	by Tribal Custom		Reitz		

This marriage has been entered into by us:  
(Dit huwelijk is door ons aangegaan)

Thomas Makuba his + mark  
Rosina Makuba her + mark

In our presence:  
(In onze tegenwoordigheid)

AS WITNESSES:  
(Als getuigen)

J. Phrofo  
A. Molete

Celebrated by me in the

Reitz Location

at

Reitz

of

Banns

this

27<sup>th</sup>

day of

April 6 1913

\*Fill in "Banns" or "License" as the case may be.

Marriage Officer or Resident Magistrate.

H.C. Baudelton  
Priest



Celebration of Marriage at *St. Aidan's Mission* in the District of *Bethlehem* Orange *Free State River Colony*

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
28	Oct: 27 <sup>th</sup> 1913	<i>Adrejan Jasman</i>	18	<i>Bachelor</i>	—	<i>Bethlehem</i>	<i>Sanns</i>	<i>Parents</i>
		<i>Mida Morais</i>	16	<i>Spinster</i>	—	<i>Bethlehem</i>		<i>Parents.</i>

This marriage has been entered into by us :

{ *Adrejan Jasman*  
*Mida Morais*

In our presence :

AS WITNESSES : { *Jacob* <sup>his</sup> *Morais*  
*Martha* <sup>her</sup> *Jasman*

Celebrated by me in the *above church* at *Bethlehem*.

( ) this *27<sup>th</sup>* day of *October, 1913.*

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

*Father, J. Deacon* Marriage Officer ~~or Resident Magistrate.~~

Celebration of Marriage at Bethlehem

the District of Bethlehem

Free State Province Orange River Colony

22/8/15

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
	August 22 <sup>nd</sup> 1915	Solomon Mokuena	35	Bachelor	Labourer	Bethlehem Dist.		—
		and					Banns	
		Matseise Mokele	31	Widow	servant	do		—

33  
22/8/15

This marriage has been entered into by us:

~~Solomon Mokuena~~ his  
 Solomon Mokuena + Mokuena  
 Matseise Mokele her  
 Matseise Mokele  
 mark. In our presence:

AS WITNESSES:

{ Peter Lebana  
 John Motauung

Celebrated by me in the St. Aidan's Mission Church at Bethlehem

( Banns ) this 22<sup>nd</sup> day of August 1915

Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

M. Bellini

Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at Aidan's Mission in the District of Bethlehem Orange River Co

MM 16  
2/6/15

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
30	June 2 <sup>nd</sup> 1915.	Hendrick Marais and Katriena Elizabeth Ackee	20	Bachelor	Carrier	Bethlehem	Banns	Parents.
			21	Spinster	—	Bethlehem		

This marriage has been entered into by us :

N.B.  
For marriage of  
Petrosie Hanson  
& Evelyn Tshabalala  
4<sup>th</sup> Feb 1914  
sh. sh. have come on this page  
See No. 22

Hendrick + Marais his mark  
Katriena E Ackee

In our presence :

AS WITNESSES :

G Johnson  
Jacobus Ingarais

celebrated by me in the

Mission ch of St. Aidan

at

Bethlehem

(Banns)

) this

2<sup>nd</sup>

day of

June 1915

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

G M Bellini

Marriage Officer or Resident

Celebration of Marriage at *S. Aidan's Mission* in the District of *Bethlehem* *Province of the Orange Free State* *Orange River Colony*

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
35	31 Oct. 1915	<i>Markete Tsolo</i> <i>Amelia Tsolo</i>	66 56	<i>Aberty married</i> <i>Tribal Custom</i>	<i>Labourer</i>	<i>Weschbank Distr. Bethlehem</i> <i>Weschbank Distr. Bethlehem</i>	<i>Banns</i>	<i>Major</i> <i>Major</i>

This marriage has been entered into by us :

{ *Markete Tsolo, his + mark*  
*Amelia Tsolo her + mark*

In our presence :

AS WITNESSES :

{ *Peter Lebora*  
*f Notary*

Celebrated by me in the *Above Church* at *Bethlehem*  
\* (*Banns*) this *31<sup>st</sup>* day of *October 1915*

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

*A.C. Sanderson* Marriage Officer ~~or~~ Resident Magistrate.  
*Priest*



Celebration of Marriage at Bethlehem in District of Bethlehem

19/9/15

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	Condition.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or by License.	By whose Consent.
34	29 <sup>th</sup> September 1915	Johannes Ngcobo	38	Bachelor	Cook	Bethlehem	Banns	
		Oliza Nhlapo	23	Spinster	Servant	do		

This marriage has been entered into by us:

~~Johannes Ngcobo~~ J. Ngcobo  
Oliza Nhlapo

In our presence:

AS WITNESSES:

Timothy Nhlapo  
Peter Lebona

Celebrated by me in the Mission Church of St. Aidan at Bethlehem  
( Banns ) this 29<sup>th</sup> day of September 1915

\*Fill in "Banns" or "License" as the case may be.

G. M. Bellin ~~Minister~~ Marriage Officer

ident Magistrate.

Celebration of Marriage at Bethlehem in the District of Bethlehem Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
39	Oct 10 <sup>th</sup> 1916.	Jeremiah Mokale	32	Bachulu	Labourer	Bethlehem	Banns	_____
		and Eliza <del>Lesuoa</del> Lesuoa <u>GMS. 10/10/16</u>	23	Sprinter	—	Bethlehem District		

This marriage has been entered into by us :

{ Jeremiah Mokale  
 Eliza Lesuoa

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Peter Leboua  
 John Lesuoa

Celebrated by me in the Mission Church of St. Aidan at Bethlehem  
 \* ( Banns ) this 10<sup>th</sup> day of October 1916.

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

G. M. Bellini

Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at Bethlehem in the District of Bethlehem Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
36	June 11 <sup>th</sup> 1916	Shuping Moutahs	34	Bachelor	Labourer	Bethlehem		_____
		Maria Petrus	24	Spinster	—	Bethlehem	Banns	_____

This marriage has been entered into by us :

{ <sup>his</sup> Shuping <sup>mark</sup> Moutahs  
 { <sup>her</sup> Maria <sup>x</sup> Petrus  
 mark In our presence :

AS WITNESSES :

{ Peter Lebona  
 { Abel Nkala

Celebrated by me in the Mission Church of St. Aidan at Bethlehem  
 \* ( Banns ) this 11<sup>th</sup> day of June 1916.

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be

G. M. Bellini Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at *St. Aidan's Mission* in the District of *Bethlehem* Orange *Free State Province* *River Colony*

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
41	June 24 <sup>th</sup> 1917	Sam Chatsane and Maria Nthuba	37  33	Already married by native custom	Labourer	Bethlehem  Bethlehem	after Banns	

This marriage has been entered into by us :

{ Sam Chatsane his + mark  
 { Maria Nthuba her + mark  
 In our presence :

AS WITNESSES :

{ Peter Lebona  
 { Abel Kpala

Celebrated by me in the *Church of St. Aidan's Mission* at *Bethlehem*

\*( *Banns* ) this *24<sup>th</sup>* day of *June* 1917

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

*George D. Carleton*

Marriage Officer or Resident Magistrate.  
*(Signature)*

Celebration of Marriage at S. Aidan's Mission in the District of Bethlehem Province of the Orange Free State Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
40	22 <sup>nd</sup> October 1916	Zakaria Ktopo	36	Already married	Labourer	Frantjes Vlei Dist. Bethlehem	Banns	Major
		Elizabeth Ktopo	28	by Tribal Custom		Frantjes Vlei Dist. Bethlehem		Major

This marriage has been entered into by us :

{ Zakaria Ktopo his + mark  
Elizabeth Ktopo her + mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Peter Lebona  
Jacob Mathigaga

(Aspirante Simon per Peter Lebona rec.)

Celebrated by me in the above Church at Bethlehem  
\* (Banns) this 22<sup>nd</sup> day of October 1916

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

AC Sanderson  
Priest  
Marriage Officer or Resident Magistrate.

de State Province

Celebration of Marriage at *S. Aidan's Mission* in the District of *Bethlehem*

Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
43	Dec 23 <sup>rd</sup> 1917	Bob Mabboca	36	Already married	Labourer	Location: Bethlehem	Affix Banns	
		Meriana Mabboca	33	by native Custom		Location: Bethlehem		

This marriage has been entered into by us:

{ Bob Mabboca  
Meriana Mabboca & he marit.

In our presence:

AS WITNESSES:

{ Peter Lebona  
Plemiah Mobbale

Celebrated by me in the Church of S. Aidan at Bethlehem  
\* (Banns) this twenty third day of December 1917

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

Stanley J. Haynes Marriage Officer or Resident Magistrate.

*Celebration of Marriage at S. Aidan's Mission in the District of Bethlehem*

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
42	Dec 23 <sup>rd</sup> 1917	Maferesane Lentsä	40	Already married	Labourer	Mount Pleasant dist. Bethlehem	After Banns	
		Anna Lentsä	36	Native		Mount Pleasant dist. Bethlehem		

This marriage has been entered into by us :

{ Maferesane Lentsä  
Anna Lentsä X her mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Peter Lebona  
Jeremiah Mokale

Celebrated by me in the Church of S. Aidan at Bethlehem O.F.S.P

\*( Banns ) this twenty third day of December 1917

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

*Stanley Haynes*

Marriage Officer or Resident Magistrate.

*Celebration of Marriage at S. Aidan's Mission in the District of Bethlehem*

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
45	Aug 25th 1918	Amon V. Mposula	23	Bachelo	Carpent	Location Bethlehem	After	
		Magreta A. Johnson	22	Spicite		Location Bethlehem	Bann	

This marriage has been entered into by us :

{ Amon V. Mposula  
Magreta A. Johnson

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Elias D. Ntsoana  
Curley C. Mbete.

Celebrated by me in the Church of S. Aidan at Bethlehem

( Bann ) this Twenty fifth day of August 1918.

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

S. J. Haynes.  
 Marriage Officer or Resident Magistrate.



*Free State Province (Mrs)*

Celebration of Marriage at *Bethlehem* in the District of *Bethlehem* *Orange River Colony*

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
44	July 31 <sup>st</sup> 1918	Joseph Moletsane (Mrs)	25	<del>24</del>	Bachelor	Labourer	Bethlehem	Banns
		and Evelina Mkwanazi	24	Spinster	Servant	Bethlehem		

This marriage has been entered into by us :

*Joseph Moletsane*  
*Evelina Mkwanazi*  
 In our presence :

AS WITNESSES : { *Peter Leboma*  
*Alfred Ngaba*

Celebrated by me in the *Church of St. Augustine* at *Bethlehem*  
 \* (*Banns*) this *31<sup>st</sup>* day of *July* *1918*

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

*G. M. Bellini* Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at S. Aidan Mission in the District of Bethlehem Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
47	Feb. 11th 1919	James Charles Kapereva Azarina Indumso	39 22	Bachelor Spinster	Live stock dealer -	Location: Bethlehem Location: Bethlehem	after Banns	

This marriage has been entered into by us:

{ James Charles Kapereva  
Azarina Indumso

In our presence:

AS WITNESSES: { Elias D. Ntsoana  
William Maraba

Celebrated by me in the Church of S. Aidan at Bethlehem O.F.S.P.  
{ Banns } this Eleventh day of February 1919

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

Stanley J. Haynes. Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at S. Aidan Mission in the District of Beethlehem Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
46	Dec 30th 1918	Mitchell Ackee	28	Bachelor	mason	Beethlehem	After Banns	Father's Consent.
		Mamajone Khobokoane	17	Spinster		Beethlehem		

This marriage has been entered into by us :

{ Mitchell Ackee  
Mamajone Khobokoane X her mark

In our presence :

AS WITNESSES :

{ L. M. Ackee  
G. P. Barry

Celebrated by me in the Church of S. Aidan at Beethlehem

\*(Banns) this thirtieth day of December 1918

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

S. J. Haynes.

Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at Bethlehem in the District of Bethlehem Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
49	9th Aug 1920	Reginald Mokkosi	25	Bachelor	Stone boy	Bethlehem Location	aff	Father's Consent
		Elsie Zulu	20	Single		Bethlehem Location	Banns	

This marriage has been entered into by us :

{ Reginald Mokkosi  
Elsie Zulu

In our presence :

AS WITNESSES :

{ Daniel Lou  
Emilia Lou

Celebrated by me in the Church of S. Aidan at Bethlehem

\*( Banns ) this ninth day of August 1920 Stanley Haynes.

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at S Aidan's <sup>Church</sup> in the District of Bethlehem Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
48	27 <sup>th</sup> Oct. 1919	Joseph Pheyane	29	Bachelor	Labourer	Saldanha dist Bethlehem	After Banns	
		Sara Nkhooang	22	Spinster		Saldanha dist Bethlehem		

This marriage has been entered into by us :

{ Joseph Pheyane  
Sara Nkhooang her + mark

In our presence :

AS WITNESSES :

James Charles Kaperna  
Daniel Lau

Celebrated by me in the Church of S. Aidan at Bethlehem

\*( Banns ) this twenty seventh day of October 1919

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

Nathan Leballo Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at Bethlehem in the <sup>District of</sup> Bethlehem Province of Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
51	1921 July	Henry Pitsi	40	Bachelor	Labourer	Railway Station Bethlehem	BANNS.	—
	24	Rahaba Matutoane	46	Spinster	—	Railway Station Bethlehem		

This marriage has been entered into by us :

{ Henry <sup>his</sup> Pitsi  
Rahaba <sup>mark</sup> Matutoane

<sup>mark</sup> In our presence :

AS WITNESSES :

{ Isaac Liak  
Henry Lohabulala

Celebrated by me in the Church of St. Aidan at Bethlehem

( BANNS ) this 24th

day of July 1921

Frank P. Amm, Dist.

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage at Bethlehem in the District of Bethlehem <sup>Prov. of the</sup> Orange <sup>Free State.</sup> River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
50	1921 June	Mackel Mabboea	31	Already married according to the Custom of the Tribe	Labourer.	Railway Station Bethlehem	BANN'S	
	26 <sup>th</sup> .	Monika Mabboea (nee Krollols)	30			Railway Station Bethlehem		

This marriage has been entered into by us :

{ Mackele Mabboea  
 { Monika ~~van~~ <sup>nee</sup> Krollols Mabboea.  
 In our presence :

AS WITNESSES :

{ Daniel Jan  
 { John Matsung  
 at Bethlehem.

Celebrated by me in the Church of St Aidan

\* ( BANN'S ) this 26<sup>th</sup> day of June 1921

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.

Frank A. ...  
 Marriage Officer or Resident Magistrate.

Celebration of Marriage

No.

51

Th

Celebration of Marriage at Bethlehem in the District of Bethlehem

Province of the Orange Free State  
Orange River Colony

No.	When Married.	Full Name and Surname.	Age.	State.	Occupation or Profession.	Residence at time of Marriage.	After Banns or with Licence.	By whose Consent.
54	May 27 1923	Litefo Deka	28	already married by native	labourer	at Park View Bethlehem	after banns	
		Melita Deka	32	Custom	-	at Park View Bethlehem		

This marriage has been entered into by us :

{  
 Litefo Deka  
 Melita Deka her mark X  
 }

In our presence :

AS WITNESSES :

{  
 Jacobus Malifane  
 Melita Malifane  
 }

Celebrated by me in the Church of S. Aidan at Bethlehem

( banns ) this 27<sup>th</sup> day of May 1923

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be

A. J. Hebert S.M.

Marriage Officer or Resident Magistrate.



Law No. 26, 1899.  
Wet No. 26, 1899.

Celebration of Marriage at Bethlehem in the District of Bethlehem Province of the Orange Free State.  
Huwelijksbevestiging te in het Distrikt Provincie Oranje Vrijstaat.

No.	When Married. Wanneer Gehuwd.	Full Name and Surname. Volle Naam en Toenaam.	Age. Ouderdom.	State. Staat.	Occupation or Profession. Bezigheid of Beroep.	Residence at time of Marriage. Woonplaats tijdens het Huwelik.	After Banns or with Licence. Na Geboden of met Licentie.	By whose Consent. Met wiens Toestemming.
52	April 21 <sup>st</sup> 1923	Osia Radebe	32	already married	Labourer	Bethlehem	after banns	—
		Ernestina Radebe	28	by native custom		Bethlehem		

This marriage has been entered into by us  
Dit huwelijk is door ons aangegaan

{  
Osia Radebe his + mark  
Ernestina Radebe - her mark.

In our presence.  
In onze tegenwoordigheid.

As witnesses :  
Als getuigen :

Evelina Hlongwane  
Ben Radebe

Celebrated by me in the Church of St Aidan at Bethlehem  
Dit huwelijk door mij bevestigd in te

"( banns ) this 21<sup>st</sup> day of April 1923  
op heden de dag van

A.G. Hebert SSM

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.  
\* In te vullen "na Geboden" of "met Licentie" zoals het geval moge zijn.

Marriage Officer or Magistrate.  
Huwelijksbeampte of Magistraat.

Celebration of Marriage at Bethlehem in the District of Bethlehem Province of the Orange Free State.  
Huwelijksbevestiging te in het Distrikt Provincie Oranje Vrijstaat.

No.	When Married. Wanneer Gehuwd.	Full Name and Surname. Volle Naam en Toenaam.	Age. Ouderdom.	State. Staat.	Occupation or Profession. Bezigheid of Beroep.	Residence at time of Marriage. Woonplaats tijdens het Huwelik.	After Banns or with Licence. Na Geboden of met Licentie.	By whose Consent. Met wiens Toestemming.
53	April 21 <sup>st</sup> 1923	Eldad Sethole Veronika Sethole.	31 24.	already married by native custom	hotel-waiter	Bethlehem Bethlehem	after banns	—

This marriage has been entered into by us  
Dit huwelijk is door ons aangegaan

{ Eldad Sethole  
Veronika Sethole

In our presence.  
In onze tegenwoordigheid.

As witnesses :  
Als getuigen :

{ Melita Matsien  
John Matung

Celebrated by me in the Church of St Aidan at Bethlehem  
Dit huwelijk door mij bevestigd in te

(\* banns ) this 21<sup>st</sup> day of April 1923  
op heden de dag van

A. G. Hebat SSM.

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.  
\* In te vullen "na Geboden" of "met Licentie" zoals het geval moge zijn.

Law No. 26, 1899.  
Wet No. 26, 1899.

Celebration of Marriage at Frankfort in the District of Frankfort Province of the Orange Free State.  
Huwelijksbevestiging te in het Distrikt Provincie Oranje Vrijstaat.

No.	When Married. Wanneer Gehuwd.	Full Name and Surname. Volle Naam en Toenaam.	Age. Ouderdom.	State. Staat.	Occupation or Profession. Bezigheid of Beroep.	Residence at time of Marriage. Woonplaats tijdens het Huwelik.	After Banns or with Licence. Na Geboden of met Licentie.	By whose Consent. Met wiens Toestemming.
55	October 16 1923	Luka More Maria Ratefane	24 20	bachelor Spinster	labourer	Dassklip dist. Frankfort Heidelberg dist. Frankfort	after banns	Fathers'.

This marriage has been entered into by us  
Dit huwelijk is door ons aangegaan

{ Luka More  
Maria Ratefane

In our presence.  
In onze tegenwoordigheid.

As witnesses :  
Als getuigen :

{ John More  
Sarah Ratefane

Celebrated by me in <sup>at</sup> the ~~house~~ <sup>the</sup> ~~location~~ at Frankfort  
Dit huwelijk door mij bevestigd in te

\*(after banns) this 16<sup>th</sup> day of October 1923  
op heden de dag van

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.  
\* In te vullen "na Geboden" of "met Licentie" zoals het geval moge zijn.

A. G. Hebertson  
Marriage Officer or Magistrate.  
Huwelijksbeambte of Magistraat.

8726—29/11/22—3000.  
Law No. 26, 1899.  
Wet No. 26, 1899.

Celebration of Marriage at Frankfort in the District of Frankfort Province of the Orange Free State  
Huweliksbevestiging te in het Distrikt Provincie Oranje Vrijstaat.

No.	When Married. Wanneer Gehuwd.	Full Name and Surname. Volle Naam en Toenaam.	Age. Ouderdom.	State. Staat.	Occupation or Profession. Bezigheid of Beroep.	Residence at time of Marriage. Woonplaats tijdens het Huwelijk.	After Banns or with Licence. Na Geboden of met Licentie.	By whose Consent. Met wiens Toestemming.
N 56	Nov 25 1923	Stephen Radebe Maria Sematli	55 50	bachelor Spinster	farm-labourer	Tweefontein dist. Frankfort Waterdraai dist Frankfort	after banns	

This marriage has been entered into by us  
Dit huwelik is door ons aangegaan

{ Stephen Radebe : his + mark .....  
Maria Sematli : her X mark .....

In our presence.  
In onze tegenwoordigheid.

As witnesses :  
Als getuigen :

Elizabeth Radebe .....  
Simon Seshoto .....

Celebrated by me in the <sup>a</sup> Native House at Frankfort .....  
Dit huwelik door mij bevestigd in te

(..... after Banns .....) this 25<sup>th</sup> day of November 1923 .....  
op heden de dag van

\* Fill in "Banns" or "Licence" as the case may be.  
\* In te vullen "na Geboden" of "met Licentie" zoals het geval moge zijn.

A. G. Hebert SGM.  
Marriage Officer or Magistrate.  
Huweliksbeambte of Magistraat.